

1992

Ash

Robert Mezey

Jorge Luis Borges

Follow this and additional works at: <https://ir.uiowa.edu/iowareview>

Part of the [Creative Writing Commons](#)

Recommended Citation

Mezey, Robert and Jorge Luis Borges. "Ash." *The Iowa Review* 22.3 (1992): 73-73. Web.
Available at: <https://doi.org/10.17077/0021-065X.4190>

This Contents is brought to you for free and open access by Iowa Research Online. It has been accepted for inclusion in The Iowa Review by an authorized administrator of Iowa Research Online. For more information, please contact lib-ir@uiowa.edu.

ASH

A room in a hotel, like all the others.
The hour without metaphor, the nap
that breaks us into pieces and annuls us.
The essential freshness of water in the throat.
The mist, yellow and faintly luminous,
that night and day surrounds the blind. The address
taken of someone who perhaps has died.
The scattering of the sleep and of all dreams.
A Rhine or Rhône invisible at our feet.
An uneasiness, already gone. Those things
too inconspicuous for a line of verse.

translated by Robert Mezey